

# Série TKA

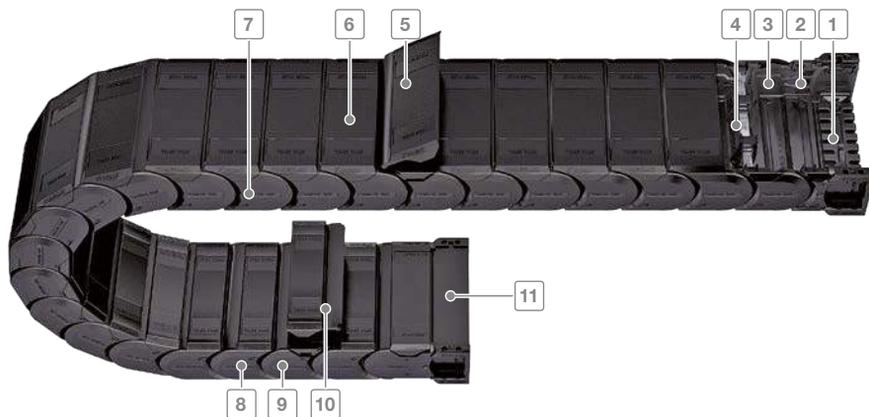
## Protection anti-copeaux jusqu'à la butée



\* Concerne la série TKA55 avec B; 50 – 175. Vous trouverez de plus amples informations sur la certification sous : [kabelschlepp.fr/ta-ip54](http://kabelschlepp.fr/ta-ip54)

Les marques pour TSUBAKI KABELSCHLEPP GmbH sont légalement protégées en tant qu'enregistrement national ou international dans les pays suivants : [kabelschlepp.fr/trademarks](http://kabelschlepp.fr/trademarks)

Sous réserve de spécification.



Hauteur intérieure



Largeur intérieure

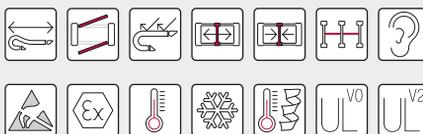


- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <p>1 Pièces de raccord avec décharge de traction en option</p> <p>2 Espace interne préservant les câbles sans arêtes parasites</p> <p>3 Insonorisation intégrée</p> | <p>4 Séparateurs et cloisons horizontales pour séparer les câbles</p> <p>5 Facile et rapide à ouvrir dans la position de votre choix</p> <p>6 Maintien sûr du couvercle également en cas de contraintes</p> | <p>7 Maillons de chaîne en plastique renforcé par des fibres de verre</p> <p>8 Association boulons-alésages et système de butée complètement dissimulé</p> | <p>9 Modèles à ouvrir de l'intérieur ou de l'extérieur</p> <p>10 Couvercle unilatéral complètement amovible</p> <p>11 Tôle de protection pour pièces de raccord universelles</p> |
|---|---|--|--|

kabelschlepp.fr/tka

## Propriétés

- Protection des câbles exceptionnelle dans la zone de raccordement
- Résistant aux copeaux et aux impuretés grâce aux surfaces lisses
- Grande longueur auto-portante
- Résistance élevée à la torsion
- Faibles émissions sonores
- En option : Sur demande, matériau spécial avec protection contre le copeaux d'une température de jusqu'à 850° C
- Nombreux matériaux disponibles pour applications spéciales
- Couvercle facile à ouvrir avec simultanément force de maintien élevée sur le maillon de la chaîne en service
- Échelle de mesure pour alignement facile des séparateurs
- TKA55 : Testé IP54 et apprécié\*



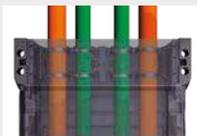
Exploitation optimale de l'espace intérieur, distribution intérieure verticale et horizontale possible



Des couvercles faciles à ouvrir dans la position de votre choix offrent un maintien sûr



Système de butée triple pour grande longueur auto-portante



Élément de raccord universel avec pièces serre-câbles intégrables

Légende pour abréviations  
à la page 16Directives pour la construction  
à partir de la page 62Support technique :  
technik@kabelschlepp.de

Série	Variante d'ouverture	Type de traverse	$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]	$B_k$ [mm]	$B_i$ - Raster [mm]	t [mm]	KR [mm]	Charge add. ≤ [kg/m]	Câble $d_{max}$ [mm]
<b>TKA30</b>											
		060	20,5	28,5	15–65	28–78	–	30,5	55–180	3	16
		080	20,5	28,5	15–65	28–78	–	30,5	55–180	3	16
<b>TKA38</b>											
		060	26	36	25–130	41–146	–	38,5	70–230	5	20
		080	26	36	25–130	41–146	–	38,5	70–230	5	20
<b>TKA45</b>											
		060	36	50	50–150	66–166	–	45,5	82–230	6	28,5
		080	36	50	50–150	66–166	–	45,5	82–230	6	28,5
<b>TKA55</b>											
		060	45	64	50–250	70–270	–	55,5	100–300	15	36
		080	45	64	50–250	70–270	–	55,5	100–300	15	36

**Manuel technique**

Vous avez besoin d'autres informations sur la séri TKA?  
 Sur [kabelschlepp.fr/download](https://www.kabelschlepp.fr/download), vous trouverez notre manuel technique avec  
 toutes les indications relatives à la conception de la chaîne porte-câbles.

# Série TKA | Aperçu

Série TKA

Config. autoportante			Config. replongeante			Distribution intérieure				Var. d'installation			Page
Course ≤ [m]	$v_{max}$ ≤ [m/s]	$a_{max}$ ≤ [m/s <sup>2</sup> ]	Course ≤ [m]	$v_{max}$ ≤ [m/s]	$a_{max}$ ≤ [m/s <sup>2</sup> ]	TS0	TS1	TS2	TS3	Accro à la verti- cale ou debout	Couchée sur le côté	Circulaire	
3,5	10	50	80	2,5	25	●	●	–	–	●	●	–	492
3,5	10	50	80	2,5	25	●	●	–	–	●	●	–	493
3,9	10	50	120	2,5	20	●	●	–	–	●	●	–	498
3,9	10	50	120	2,5	20	●	●	–	–	●	●	–	499
4,7	9	45	125	3	20	●	●	–	●	●	●	–	504
4,7	9	45	125	3	20	●	●	–	●	●	●	–	505
6,5	8	40	150	3	15	●	●	–	●	●	●	–	512
6,5	8	40	150	3	15	●	●	–	●	●	●	–	513

Hauteur  
intérieure



Largeur  
intérieure



kabelschlepp.fr/tka

# TKA30



Pas de la chaîne  
30,5 mm



Hauteur intérieure  
20,5 mm



Largeurs intérieures  
15 – 65 mm



Rayons de courbure  
55 – 180 mm

Légende pour abréviations  
à la page 16

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

Support technique :  
[technik@kabelschlepp.de](mailto:technik@kabelschlepp.de)

## Types d'entretoises



**Type de construction 060** ..... Page 492

**Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur**

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher.



**Type de construction 080** ..... Page 493

**Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur**

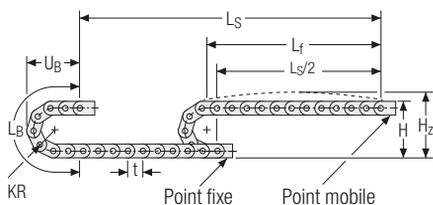
- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.



### En option : Protection contre les copeaux jusqu'à 850 °C

Sur demande, nous fabriquons également toutes les séries TKA dans des modèles dotés d'une protection contre les copeaux. Le matériau spécial utilisé protège les câbles des copeaux d'une température de jusqu'à 850 °C. Ainsi, les immobilisations dues à des copeaux chauds pouvant détruire les câbles sont quasiment exclues.

## Configuration auto-portante



KR [mm]	H [mm]	H <sub>z</sub> [mm]	L <sub>B</sub> [mm]	U <sub>B</sub> [mm]
55	139	164	234	100
75	179	204	297	120
95	219	244	359	140
125	279	304	454	170
145	319	344	516	190
180	389	414	626	225

Hauteur intérieure

20,5

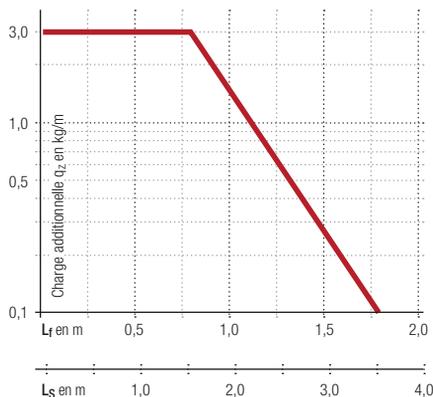
Largeur intérieure

15  
65

**Abaque des charges pour longueur auto-portante en fonction de la charge additionnelle.**

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne  $q_k = 0,67 \text{ kg/m}$  pour B; 50 mm. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



**Vitesse**  
jusqu'à 10 m/s

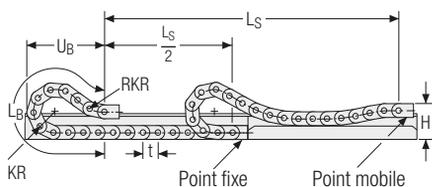
**Accélération**  
jusqu'à 50 m/s<sup>2</sup>

**Course**  
jusqu'à 3,5 m

**Charge additionnelle**  
jusqu'à 3 kg/m

kabelschlepp.fr/tka

## Configuration replongeante



**Vitesse**  
jusqu'à 2,5 m/s

**Accélération**  
jusqu'à 25 m/s<sup>2</sup>

La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans une goulotte. Voir page 732.

**Course**  
jusqu'à 80 m

**Charge additionnelle**  
jusqu'à 3 kg/m

## Type d'entretoise 060 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher.



Légende pour abréviations  
à la page 16

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

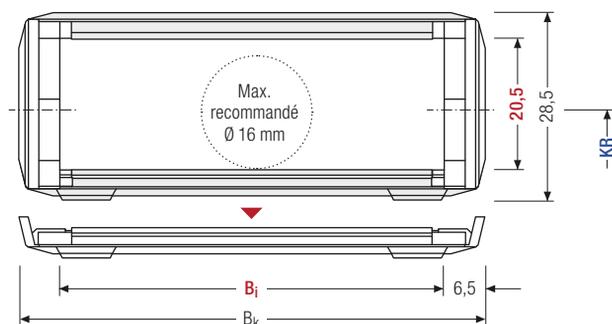
Support technique :  
technik@kabelschlepp.de



Positionnement des entretoises  
sur chaque maillon de chaîne  
(VS : traverses intégrales)



Bi de 15 – 65 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne $L_k$

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  
 $L_k$  arrondie au pas de la chaîne  $t$

$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]							$B_k$ [mm]	$KR$ [mm]					$q_k$ [kg/m]
20,5	29,15	15	20	25	38	50	65	$B_i + 13$	55	75	95	125	145	180	0,48 – 0,76

### Exemple de commande



TKA30

Série

060

Type d'entretoise

50

 $B_i$  [mm]

125

 $KR$  [mm]

915

 $L_k$  [mm]

VS

Pos. entretoises

## Type d'entretoise 080 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.



Hauteur intérieure



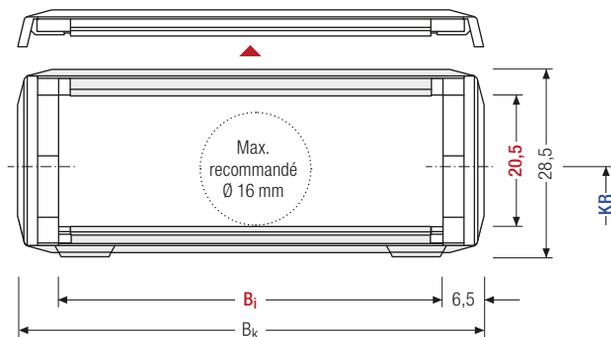
Largeur intérieure



Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne (VS : traverses intégrales)



$B_i$  de 15 – 65 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne $L_k$

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  $L_k$  arrondie au pas de la chaîne  $t$

$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]							$B_k$ [mm]	$KR$ [mm]					$q_k$ [kg/m]
20,5	29,15	15	20	25	38	50	65	$B_i + 13$	55	75	95	125	145	180	0,48 – 0,76

### Exemple de commande



TKA30 Série · 080 Type d'entretoise · 50  $B_i$  [mm] · 125  $KR$  [mm] · 915  $L_k$  [mm] · VS Pos. entretoises

## Systèmes de séparateurs

Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2<sup>e</sup> maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables par une simple rotation sur l'entretoise.

Les cames de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt du couvercle (**version B**).

Légende pour abréviations  
à la page 16

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

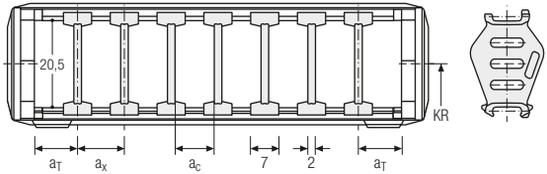
Support technique :  
technik@kabelschlepp.de

## Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$a_x$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	3,5	7	5	—	—
B	3,5	8	6	2	—

$B_i$ [mm]	15	20	25	38	50	65
$a_T$ min [mm]	7,5	8	8,5	9	9	8,5

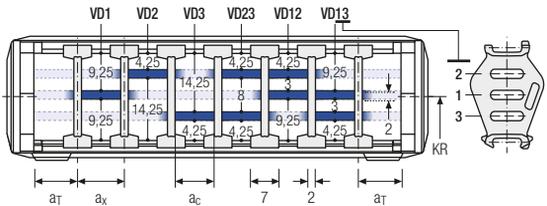


## Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$a_x$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	3,5	7	5	—	2
B	3,5	8	6	2	2

$B_i$ [mm]	15	20	25	38	50	65
$a_T$ min [mm]	7,5	8	8,5	9	9	8,5



## Exemple de commande



.  .  -   
 :

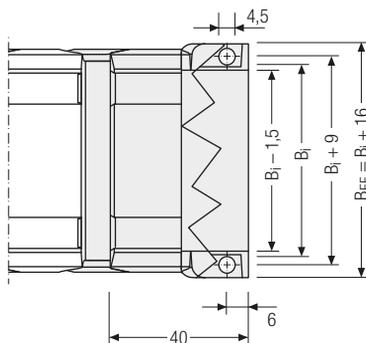
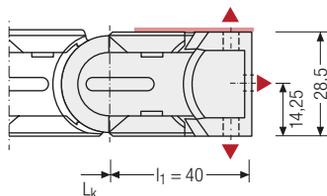
Système de séparateurs    Version     $n_T$     Cloison horizontale

Veillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1 ...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [ $n_T$ ].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

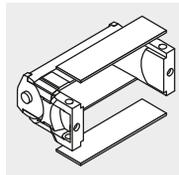
## Éléments de raccord universels UMB – plastique (standard)

Les éléments de raccord universels (UMB) en plastique peuvent être raccordés par le haut, par le bas ou par l'avant.

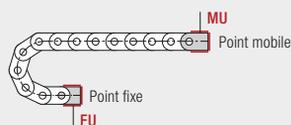


▲ Possibilités d'assemblage

 Couple de serrage recommandé :  
3 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M4 x 12



Les éléments de raccord sont également disponibles en option **sans** tôles de protection. Veuillez l'indiquer lors de la commande.



### Point de raccord

**F** – Point fixe  
**M** – Point mobile

### Type de raccord

**U** – Raccord universel

### Exemple de commande



UMB	.	F	U
UMB	.	M	U
Élément de raccord		Point de raccord	Type de raccord

 Nous recommandons d'utiliser des serre-câbles en amont du point mobile et du point fixe. Voir à partir de la page 794.

Hauteur intérieure

20,5

Largeur intérieure

15  
65

kabelschlepp.fr/tka

# TKA38

Légende pour abréviations  
à la page 16



Pas de la  
chaîne  
38,5 mm



Hauteur  
intérieure  
26 mm



Largeurs  
intérieures  
25 – 130 mm



Rayons de  
courbure  
70 – 230 mm

## Types d'entretoises



### Type de construction 060 ..... Page 498

Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher.



### Type de construction 080 ..... Page 499

Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

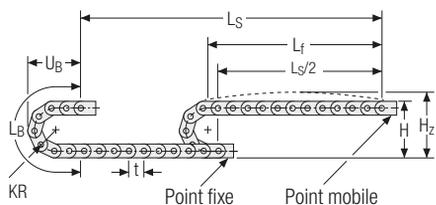
Support technique :  
[technik@kabelschlepp.de](mailto:technik@kabelschlepp.de)



### En option : Protection contre les copeaux jusqu'à 850 °C

Sur demande, nous fabriquons également toutes les séries TKA dans des modèles dotés d'une protection contre les copeaux. Le matériau spécial utilisé protège les câbles des copeaux d'une température de jusqu'à 850 °C. Ainsi, les immobilisations dues à des copeaux chauds pouvant détruire les câbles sont quasiment exclues.

## Configuration auto-portante

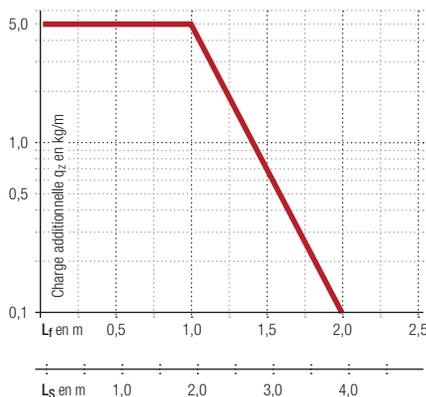


KR [mm]	H [mm]	H <sub>2</sub> [mm]	L <sub>B</sub> [mm]	U <sub>B</sub> [mm]
70	176	201	297	127
95	226	251	375	152
120	276	301	454	177
145	326	351	532	202
170	376	401	611	227
195	426	451	689	252
230	496	521	799	287

**Abaque des charges pour longueur auto-portante** en fonction de la charge additionnelle.

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne  $q_k = 1,13 \text{ kg/m}$  pour  $B_i 78 \text{ mm}$ . Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



**Vitesse**  
jusqu'à 10 m/s

**Accélération**  
jusqu'à 50 m/s<sup>2</sup>

**Course**  
jusqu'à 3,9 m

**Charge additionnelle**  
jusqu'à 5 kg/m

Hauteur intérieure

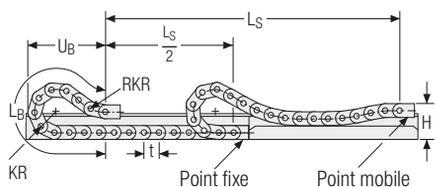
26

Largeur intérieure

25  
130

kabelschlepp.fr/tka

## Configuration replongeante



**Vitesse**  
jusqu'à 2,5 m/s

**Accélération**  
jusqu'à 20 m/s<sup>2</sup>

La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans une goulotte. Voir page 732.

**Course**  
jusqu'à 120 m

**Charge additionnelle**  
jusqu'à 5 kg/m

## Type d'entretoise 060 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher.



Légende pour abréviations  
à la page 16

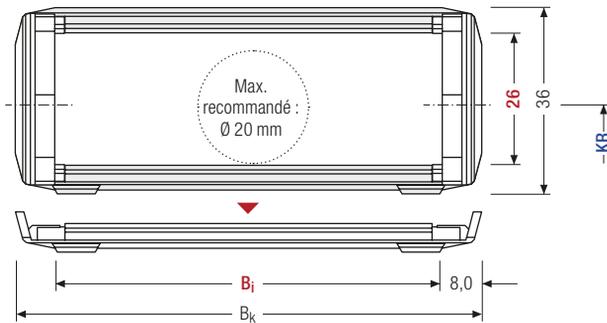


Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne  
(VS : traverses intégrales)



Bi de 25 – 130 mm

Directives pour la construction  
à partir de la page 62



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne L<sub>k</sub>

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  
L<sub>k</sub> arrondie au pas de la chaîne t

Support technique :  
technik@kabelschlepp.de

h <sub>1</sub> [mm]	h <sub>G</sub> [mm]	Bi [mm]		B <sub>k</sub> [mm]	KR [mm]				q <sub>k</sub> [kg/m]							
26	36,75	25	38	58	78	103	130	Bi + 16	70	95	120	145	170	195	230	0,77 – 1,47

### Exemple de commande



TKA38

Série

060

Type d'entretoise

78

Bi [mm]

145

KR [mm]

1155

L<sub>k</sub> [mm]

VS

Pos. entretoises

## Type d'entretoise 080 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.



Hauteur intérieure



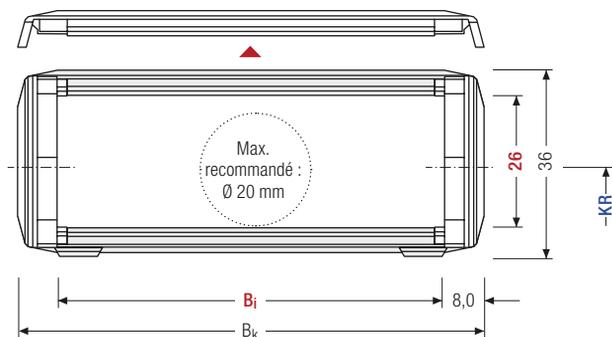
Largeur intérieure



Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne (VS : traverses intégrales)



$B_i$  de 25 – 130 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne $L_k$

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  $L_k$  arrondie au pas de la chaîne  $t$

$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]		$B_k$ [mm]	$KR$ [mm]				$q_k$ [kg/m]							
26	36,75	25	38	58	78	103	130	$B_i + 16$	70	95	120	145	170	195	230	0,77 – 1,47

### Exemple de commande



TKA38 Série · 080 Type d'entretoise · 78  $B_i$  [mm] · 145  $KR$  [mm] · 1155  $L_k$  [mm] · VS Pos. entretoises

## Systèmes de séparateurs

Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2e maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables par une simple rotation sur l'entretoise.

Les comes de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt du couvercle (**version B**).

Légende pour abréviations  
à la page 16

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

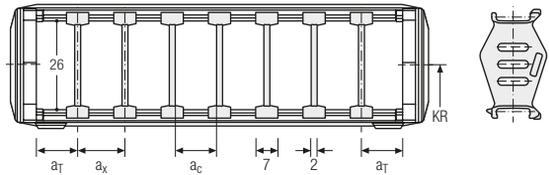
Support technique :  
technik@kabelschlepp.de

## Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_X$ min [mm]	$a_C$ min [mm]	$a_X$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	3,5	7	5	—	—
B	8	8	6	2	—

$B_i$ [mm]	25	38	58	78	103	130
$a_T$ min [mm]	8,5	9	9	9	7,5	9

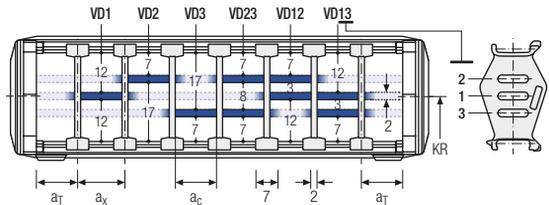


## Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_X$ min [mm]	$a_C$ min [mm]	$a_X$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	3,5	7	5	—	2
B	8	8	6	2	2

$B_i$ [mm]	25	38	58	78	103	130
$a_T$ min [mm]	8,5	9	9	9	7,5	9



## Exemple de commande



.  .  -   
 :

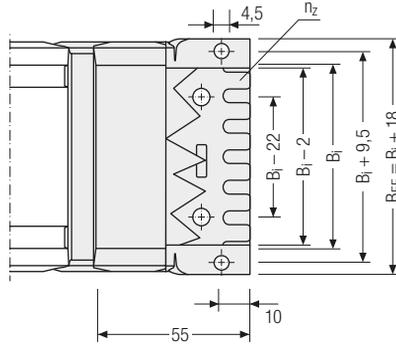
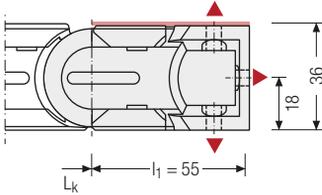
Système de séparateurs    Version     $n_T$     Cloison horizontale

Veuillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1 ...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [ $n_T$ ].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

## Éléments de raccord universels UMB – plastique (standard)

Les éléments de raccord universels (UMB) en plastique peuvent être raccordés par le haut, par le bas ou par l'avant.



▲ Possibilités d'assemblage

Hauteur intérieure



Largeur intérieure

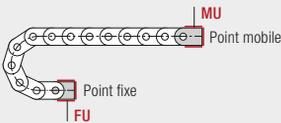


kabelschlepp.fr/tka

Couple de serrage recommandé :  
3 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M4 x 20

$B_i$ [mm]	$B_{EF}$ [mm]	$n_z$
25	43	2
38	56	3
58	76	5
78	96	7
103	121	9
130	148	13

Les éléments de raccord sont également disponibles en option **sans** tôles de protection. Veuillez l'indiquer lors de la commande.



Point de raccord

F – Point fixe  
M – Point mobile

Type de raccord

U – Raccord universel

### Exemple de commande



UMB	.	F	U
UMB	.	M	U
Élément de raccord		Point de raccord Type de raccord	

# TKA45

Légende pour abréviations  
à la page 16



Pas de  
la chaîne  
45,5 mm



Hauteur  
intérieure  
36 mm



Largeurs  
intérieures  
50 – 150 mm



Rayons de  
courbure  
82 – 230 mm

## Types d'entretoises



### Type de construction 060 ..... Page 504

Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher.



### Type de construction 080 ..... Page 505

Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

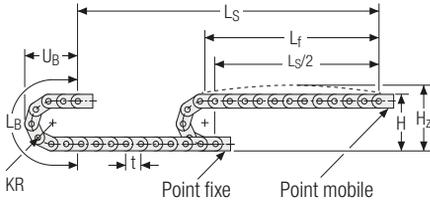
Support technique :  
[technik@kabelschlepp.de](mailto:technik@kabelschlepp.de)



### En option : Protection contre les copeaux jusqu'à 850 °C

Sur demande, nous fabriquons également toutes les séries TKA dans des modèles dotés d'une protection contre les copeaux. Le matériau spécial utilisé protège les câbles des copeaux d'une température de jusqu'à 850 °C. Ainsi, les immobilisations dues à des copeaux chauds pouvant détruire les câbles sont quasiment exclues.

## Configuration auto-portante



KR [mm]	H [mm]	H <sub>z</sub> [mm]	L <sub>B</sub> [mm]	U <sub>B</sub> [mm]
82	214	249	348	153
95	240	275	389	166
125	300	335	483	196
145	340	375	546	216
170	390	425	625	241
200	450	485	719	271
230	520	555	814	301

Hauteur intérieure



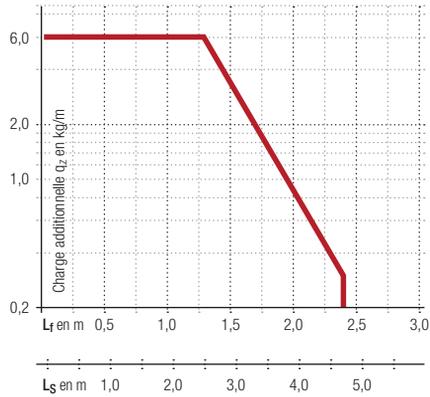
Largeur intérieure



**Abaque des charges pour longueur auto-portante en fonction de la charge additionnelle.**

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne  $q_k = 2,29 \text{ kg/m}$  pour B<sub>i</sub> 150 mm. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



 **Vitesse**  
jusqu'à 9 m/s

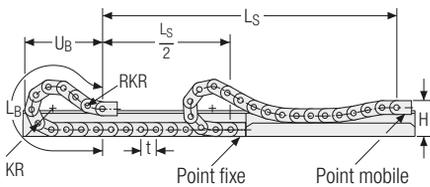
 **Accélération**  
jusqu'à 45 m/s<sup>2</sup>

 **Course**  
jusqu'à 4,7 m

 **Charge additionnelle**  
jusqu'à 6 kg/m

kabelschlepp.fr/tka

## Configuration replongeante



 **Vitesse**  
jusqu'à 3 m/s

 **Accélération**  
jusqu'à 20 m/s<sup>2</sup>

 La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans une goulotte. Voir page 732.

 **Course**  
jusqu'à 125 m

 **Charge additionnelle**  
jusqu'à 6 kg/m

## Type d'entretoise 060 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher



Légende pour abréviations  
à la page 16

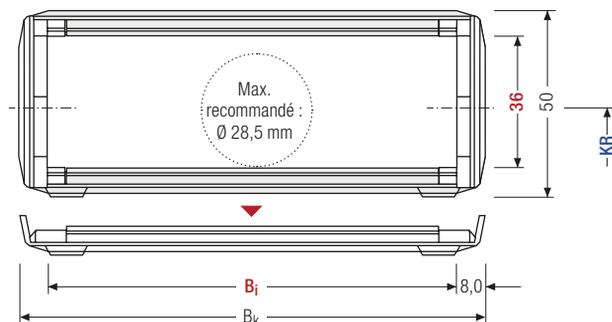


Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne (VS : traverses intégrales)



Bi de 50 – 150 mm

Directives pour la construction  
à partir de la page 62



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne $L_k$

$$L_k \approx \frac{L_s}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  $L_k$  arrondie au pas de la chaîne  $t$

Support technique :  
technik@kabelschlepp.de

$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]			$B_k$ [mm]	$KR$ [mm]				$q_k$ [kg/m]					
36	51	50	75	100	125	150	$B_i + 16$	82	95	125	145	170	200	230	1,34 – 2,29

### Exemple de commande



TKA45

Série

060

Type d'entretoise

125

 $B_i$  [mm]

170

 $KR$  [mm]

1456

 $L_k$  [mm]

VS

Pos. entretoises

## Type d'entretoise 080 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.



Hauteur intérieure



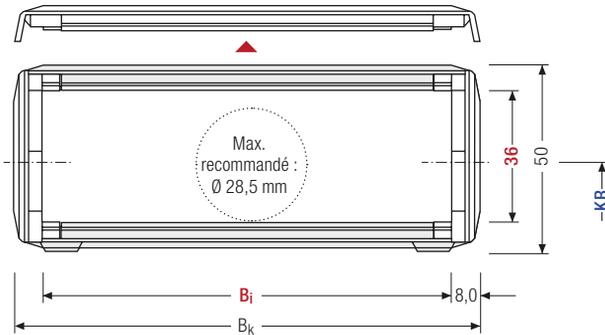
Largeur intérieure



Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne (VS : traverses intégrales)



$B_i$  de 50 – 150 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne $L_k$

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  $L_k$  arrondie au pas de la chaîne  $t$

$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]					$B_k$ [mm]	$KR$ [mm]						$q_k$ [kg/m]	
36	51	50	75	100	125	150	$B_i + 16$	82	95	125	145	170	200	230	1,34 – 2,29

### Exemple de commande



TKA45 Série · 080 Type d'entretoise · 125  $B_i$  [mm] · 170  $KR$  [mm] · 1456  $L_k$  [mm] · VS Pos. entretoises

## Systèmes de séparateurs

Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2<sup>e</sup> maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparation en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables par une simple rotation sur l'entretoise.

Les comes de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt du couvercle (**version B**).

Légende pour abréviations  
à la page 16

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

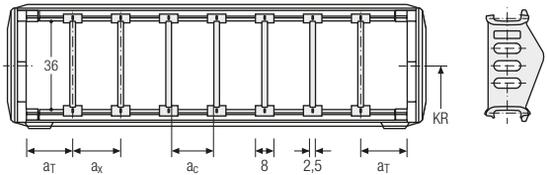
Support technique :  
technik@kabelschlepp.de

## Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$a_x$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	4	8	5,5	—	—
B	↑	8	5,5	2	—

$B_i$ [mm]	50	75	100	125	150
$a_T$ min [mm]	11	11,5	12	12,5	11

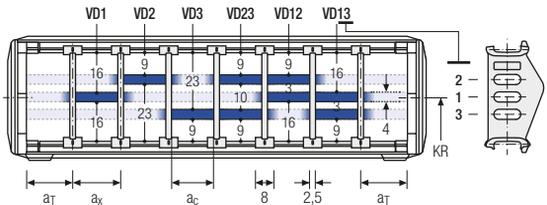


## Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$a_x$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	4	8	5,5	—	2
B	↑	8	5,5	2	2

$B_i$ [mm]	50	75	100	125	150
$a_T$ min [mm]	11	11,5	12	12,5	11



## Exemple de commande



·  ·  -   
 :

Système de séparateurs    Version     $n_T$     Cloison horizontale

Veillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0**, **TS1** ...), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [ $n_T$ ].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

## Système de séparateurs TS3 avec cloison horizontale de fond intermédiaire en plastique

En standard, le séparateur **A** est utilisé comme séparation verticale dans la chaîne porte-câbles. Le système de séparateurs complet est mobile dans la section transversale (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables par une simple rotation sur l'entretoise. Les cames de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt du couvercle (**version B**).

Hauteur intérieure



Largeur intérieure



Séparateur A



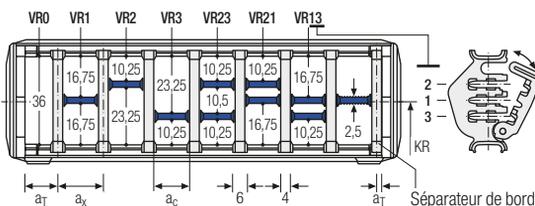
Séparateur de bord



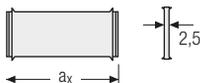
Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$n_T$ min
A	4 / 2*	14	10	2

\* Pour séparateur de bord

Les séparateurs sont fixés par des fonds intermédiaires, le système de séparateurs complet est mobile dans la section transversale.



kabelschlepp.fr/tka



$a_x$ (entraxe des séparateurs) [mm]																
$a_c$ (largeur utile du compartiment intérieur) [mm]																
14	16	19	23	24	28	29	32	33	34	38	39	43	44	48	49	54
10	12	15	19	20	24	25	28	29	30	34	35	39	40	44	45	50
58	59	64	68	69	74	78	79	80	84	88	89	94	96	99	112	
54	55	60	64	65	70	74	75	76	80	84	85	90	92	95	108	

En cas d'utilisation de **fonds intermédiaires avec  $a_x > 49$  mm**, un support central supplémentaire est nécessaire.

### Exemple de commande



.  .  .  .  -   
 :  
 :  
 :  
 .  -

Système de séparateurs    Version     $n_T$     Compartiment     $a_x$     Cloison horizontale

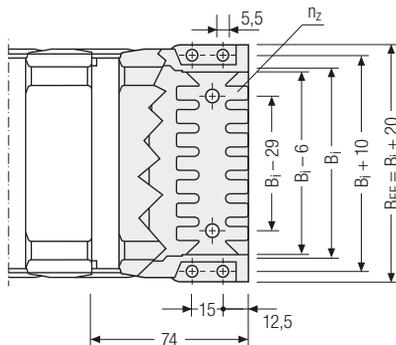
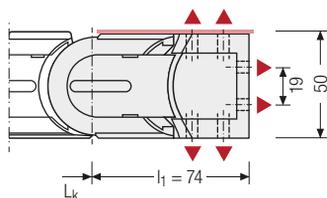
Veillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1 ...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [ $n_T$ ]. De plus, saisir également les compartiments [K] de gauche à droite, ainsi que les distances de montage [ $a_T/a_x$ ] (vue du point mobile).

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1, TS3**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD23] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.



## Éléments de raccord universels UMB – plastique (standard)

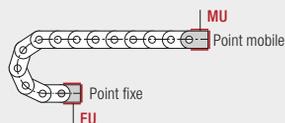
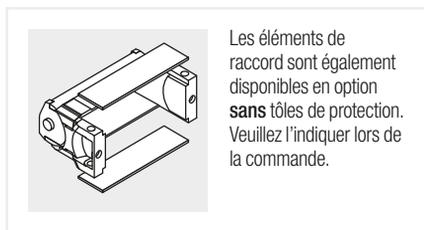
Les éléments de raccord universels (UMB) en plastique peuvent être raccordés par le haut, par le bas ou par l'avant.



▲ Possibilités d'assemblage

 Couple de serrage recommandé :  
5 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M5 x 8.8

$B_1$ [mm]	$B_{EF}$ [mm]	$n_z$
50	70	2 x 3
75	95	2 x 5
100	120	2 x 7
125	145	2 x 9
150	170	2 x 11



Point de raccord

F – Point fixe  
M – Point mobile

Type de raccord

U – Raccord universel

### Exemple de commande



UMB	.	F	U
UMB	.	M	U
Élément de raccord		Point de raccord	Type de raccord



# TKA55

Légende pour abréviations  
à la page 16



Pas de la  
chaîne  
55,5 mm



Hauteur  
intérieure  
45 mm



Largeurs  
intérieures  
50 – 250 mm



Rayons de  
courbure  
100 – 300 mm

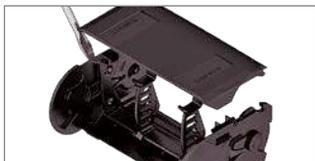
## Types d'entretoises



**Type de construction 060** ..... Page 512

**Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur**

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher.



**Type de construction 080** ..... Page 513

**Couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur**

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.

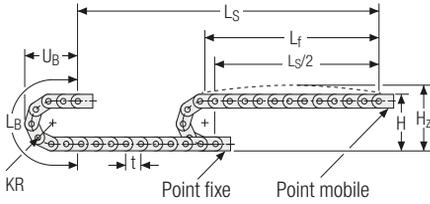
Support technique :  
[technik@kabelschlepp.de](mailto:technik@kabelschlepp.de)



### En option : Protection contre les copeaux jusqu'à 850 °C

Sur demande, nous fabriquons également toutes les séries TKA dans des modèles dotés d'une protection contre les copeaux. Le matériau spécial utilisé protège les câbles des copeaux d'une température de jusqu'à 850 °C. Ainsi, les immobilisations dues à des copeaux chauds pouvant détruire les câbles sont quasiment exclues.

## Configuration auto-portante



KR [mm]	H [mm]	H <sub>z</sub> [mm]	L <sub>B</sub> [mm]	U <sub>B</sub> [mm]
100	264	304	425	188
120	304	344	488	208
140	344	384	551	228
170	414	454	645	258
195	454	494	725	283
225	514	554	818	313
250	564	604	896	338
300	664	704	1211	388

Hauteur intérieure



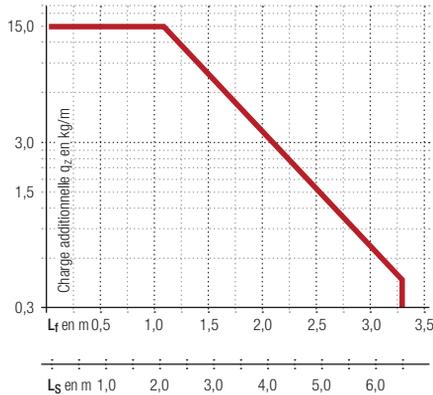
Largeur intérieure



**Abaque des charges pour longueur auto-portante en fonction de la charge additionnelle.**

Pour les courses plus longues, une flèche de la chaîne porte-câbles est techniquement admissible au cas par cas.

Poids propre de la chaîne  $q_k = 1,95 \text{ kg/m}$  pour B<sub>i</sub> 50 mm. Avec une largeur intérieure différente, la charge additionnelle maximale change.



 **Vitesse**  
jusqu'à 8 m/s

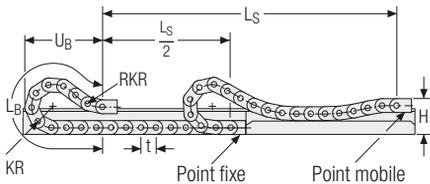
 **Accélération**  
jusqu'à 40 m/s<sup>2</sup>

 **Course**  
jusqu'à 6,5 m

 **Charge additionnelle**  
jusqu'à 15,0 kg/m

kabelschlepp.fr/tka

## Configuration replongeante



 **Vitesse**  
jusqu'à 3 m/s

 **Accélération**  
jusqu'à 15 m/s<sup>2</sup>

 La chaîne porte-câbles replongeante doit être guidée dans une goulotte. Voir page 732.

 **Course**  
jusqu'à 150 m

 **Charge additionnelle**  
jusqu'à 15 kg/m

## Type d'entretoise 060 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'intérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Intérieur** : très rapide à détacher



Légende pour abréviations  
à la page 16

Directives pour la construction  
à partir de la page 62

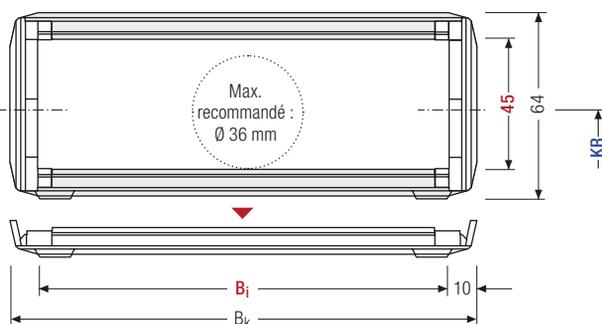
Support technique :  
technik@kabelschlepp.de



Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne (VS : traverses intégrales)



B<sub>i</sub> de 50 – 250 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne L<sub>k</sub>

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne L<sub>k</sub> arrondie au pas de la chaîne t

h <sub>i</sub> [mm]	h <sub>G</sub> [mm]	B <sub>i</sub> [mm]					B <sub>k</sub> [mm]	KR [mm]				q <sub>k</sub> [kg/m]
45	65	50	75	100	125	150	B <sub>i</sub> + 20	100	120	140	170	1,95
		175	200	225	250	195		225	250	300	4,28	

### Exemple de commande



TKA55

Série

060

Type d'entretoise

200

B<sub>i</sub> [mm]

225

KR [mm]

2553

L<sub>k</sub> [mm]

VS

Pos. entretoises

## Type d'entretoise 080 – couvert des deux côtés avec couvercle amovible à l'extérieur

- Couvercle en plastique pour conditions ambiantes difficiles impliquant des salissures, des copeaux ou des éclaboussures d'eau.
- Complètement détachable unilatéralement dans la position de votre choix.
- **Extérieur** : très rapide à détacher.



Hauteur intérieure



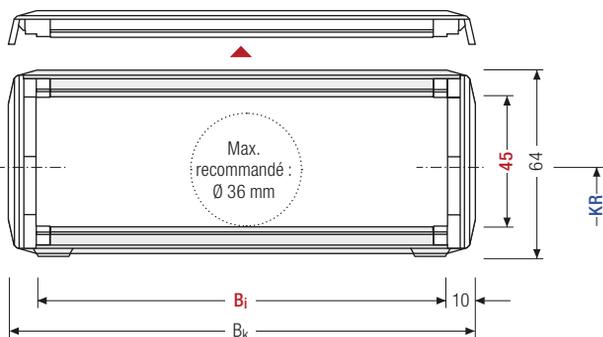
Largeur intérieure



Positionnement des entretoises sur chaque maillon de chaîne (VS : traverses intégrales)



Bi de 50 – 150 mm



Le diamètre maximal des câbles dépend fortement du rayon de courbure et du type de câble souhaité. Veuillez nous contacter.

### Calcul de la longueur de la chaîne

#### Longueur de la chaîne $L_k$

$$L_k \approx \frac{L_S}{2} + L_B$$

Longueur de la chaîne  $L_k$  arrondi au pas de la chaîne  $t$

$h_i$ [mm]	$h_G$ [mm]	$B_i$ [mm]					$B_k$ [mm]	$KR$ [mm]				$q_k$ [kg/m]
45	65	50	75	100	125	150	$B_i + 20$	100	120	140	170	1,95
		175	200	225	250	195		225	250	300	4,28	

### Exemple de commande



TKA55	080	200	225	2553	VS
Série	Type d'entretoise	$B_i$ [mm]	$KR$ [mm]	$L_k$ [mm]	Pos. entretoises

## Systèmes de séparateurs

Le système de séparateurs est monté en standard sur chaque 2<sup>e</sup> maillon de chaîne.

En standard, les séparateurs ou le système de séparateurs complet (séparateurs avec séparateur en hauteur) sont mobiles transversalement (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables par une simple rotation sur l'entretoise.

Les cames de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt du couvercle (**version B**).

Légende pour abréviations à la page 16

Directives pour la construction à partir de la page 62

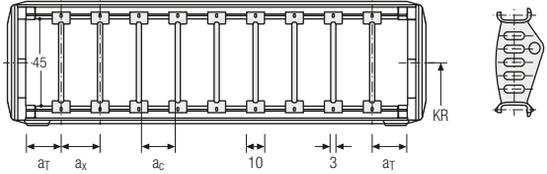
Support technique : technik@kabelschlepp.de

## Système de séparateurs TS0 sans cloison horizontale

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$a_x$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	5	10	7	—	—
B	↑	10	7	2	—

$B_i$ [mm]	50	75	100	125	150
$a_T$ min [mm]	13	11,5	12	12,5	13
$B_i$ [mm]	175	200	225	250	
$a_T$ min [mm]	11,5	12	12,5	13	

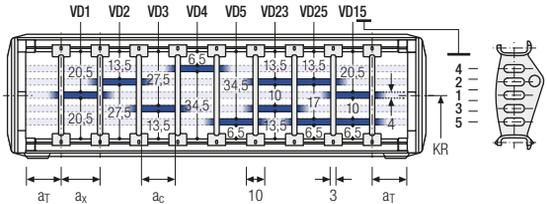


## Système de séparateurs TS1 avec cloison horizontale continue

Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$a_x$ Cran [mm]	$n_T$ min
A	5	10	7	—	2
B	↑	10	7	2	2

$B_i$ [mm]	50	75	100	125	150
$a_T$ min [mm]	13	11,5	12	12,5	13
$B_i$ [mm]	175	200	225	250	
$a_T$ min [mm]	11,5	12	12,5	13	



## Exemple de commande



·  ·  -   
 :

Système de séparateurs    Version     $n_T$     Cloison horizontale

Veillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0**, **TS1** ...), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [ $n_T$ ].

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD1] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.

## Système de séparateurs TS3 avec cloison horizontale de fond intermédiaire en plastique

En standard, le séparateur **A** est utilisé comme séparation verticale dans la chaîne porte-câbles. Le système de séparateurs complet est mobile dans la section transversale (**version A**).

Pour les utilisations avec accélérations transversales et les utilisations latérales, les séparateurs sont fixables par une simple rotation sur l'entretoise. Les comes de blocage s'enclenchent dans les profilés d'arrêt du couvercle (**version B**).

Hauteur intérieure



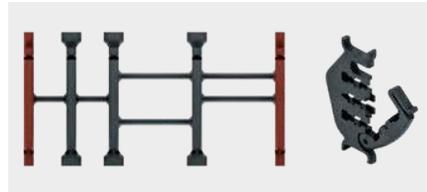
Largeur intérieure



Séparateur A



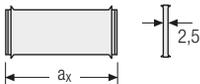
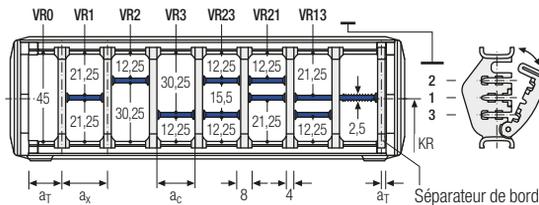
Séparateur de bord



Vers.	$a_T$ min [mm]	$a_x$ min [mm]	$a_c$ min [mm]	$n_T$ min
A	4 / 2*	14	10	2

\* Pour séparateur de bord

Les séparateurs sont fixés par des fonds intermédiaires, le système de séparateurs complet est mobile dans la section transversale.



$a_x$ (entraxe des séparateurs) [mm]																
$a_c$ (largeur utile du compartiment intérieur) [mm]																
14	16	19	23	24	28	29	32	33	34	38	39	43	44	48	49	54
10	12	15	19	20	24	25	28	29	30	34	35	39	40	44	45	50
58	59	64	68	69	74	78	79	80	84	88	89	94	96	99	112	
54	55	60	64	65	70	74	75	76	80	84	85	90	92	95	108	

En cas d'utilisation de **fonds intermédiaires avec  $a_x > 49$  mm**, un support central supplémentaire est nécessaire.

### Exemple de commande



TS3	A	3	K1	34	VR1
			⋮	⋮	⋮
			K4	38	VR3
Système de séparateurs	Version	$n_T$	Compartiment	$a_x$	Cloison horizontale

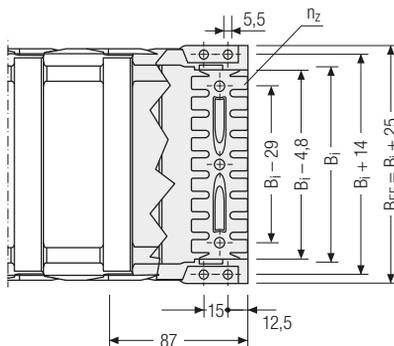
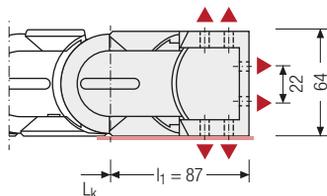
Veillez saisir la désignation du système de séparateurs (**TS0, TS1 ...**), la version ainsi que le nombre de séparateurs par section transversale [ $n_T$ ]. De plus, saisir également les compartiments [K] de gauche à droite, ainsi que les distances de montage [ $a_T/a_x$ ] (vue du point mobile).

En cas d'utilisation avec des systèmes de séparateurs avec cloisons horizontales (**TS1, TS3**) veuillez indiquer également les positions [par ex. VD23] de la bande du point mobile de gauche. Vous pouvez ajouter un schéma à votre commande.



## Éléments de raccord universels UMB – plastique (standard)

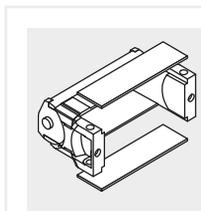
Les éléments de raccord universels (UMB) en plastique peuvent être raccordés par le haut, par le bas ou par l'avant.



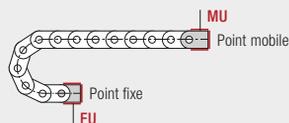
▲ Possibilités d'assemblage

 Couple de serrage recommandé :  
5 Nm pour vis cylindriques ISO 4762 - M5 x 8.8

$B_i$ [mm]	$B_{EF}$ [mm]	$n_z$
50	74	2 x 3
75	99	2 x 5
100	124	2 x 7
125	149	2 x 9
150	174	2 x 11
175	199	2 x 13
200	224	-
225	249	-
250	274	-



Les éléments de raccord sont également disponibles en option **sans** tôles de protection. Veuillez l'indiquer lors de la commande.



Point de raccord

F – Point fixe  
M – Point mobile

Type de raccord

U – Raccord universel

### Exemple de commande



UMB	.	F	U
UMB	.	M	U
Élément de raccord		Point de raccord	Type de raccord